

**Подготовительный комитет Конференции
2020 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

30 March 2018
Russian
Original: English

Вторая сессия

Женева, 23 апреля — 4 мая 2018 года

**Смета расходов на проведение Конференции 2020 года
участников Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия Договора**

Записка Секретариата

1. Чтобы содействовать повышению уровня финансовой транспарентности и подотчетности Подготовительный комитет Конференции 2020 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора на своей второй сессии, учитывая практику многосторонних и других организаций, принял решение обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой представлять участникам обзорной конференции и каждой сессии ее Подготовительного комитета финансовый отчет, который будет распространяться в качестве официального документа. Эта практика, которая сохраняется на протяжении всего обзорного цикла 2020 года, оказалась весьма полезной для решения некоторых финансовых проблем, которые возникали в прошлом.

2. На первой сессии Подготовительного комитета, которая проходила в Вене со 2 по 12 мая 2017 года, Комитет просил Секретариат представить для его второй сессии смету расходов на проведение обзорной конференции 2020 года, включая сессии ее Подготовительного комитета (см. [NPT/CONF.2020/PC.I/15](#)). Во исполнение этой просьбы Секретариат представляет настоящим сводные данные о смете расходов на проведение обзорной конференции 2020 года, включая сессии ее Подготовительного комитета.

3. В дополнение к устному заявлению, сделанному в связи с резолюцией [70/28](#) Генеральной Ассамблеи, указывается, что расходы, связанные с подготовкой и проведением обзорной конференции 2020 года и сессий ее Подготовительного комитета, не должны иметь финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Эти мероприятия будут проводиться Секретариатом лишь после заблаговременного получения достаточных финансовых средств от государств-участников. Кроме того, государствам-участникам следует как можно скорее перечислить Секретариату все окончательные начисленные взносы, причитающиеся за предыдущие конференции участников Договора по рассмотрению действия Договора и сессии Подготовительного ко-



митета. Своевременное получение взносов от государств-участников обеспечило бы возможность проведения сессий Подготовительного комитета и самой обзорной конференции в порядке, запланированном в соответствии с расписанием конференций.

I. Сметные расходы на основную деятельность

4. Сметные расходы на основную деятельность, данные о которых приведены в приложении, связаны с проведением второй и третьей сессий Подготовительного комитета и самой обзорной конференции 2020 года и исчислены на основе условной суммы расходов. Одним из основных компонентов приведенной сметы являются расходы на документацию.

5. В вербальных нотах, направленных Генеральным секретарем постоянным представительствам государств-участников для того, чтобы напомнить о необходимости выплаты причитающихся с них средств для покрытия расходов, связанных с проведением первой сессии, и просить произвести авансовые платежи в связи с проведением второй сессии, отражены сохраняющаяся тенденция к увеличению объема представляемой государствами-участниками документации, создаваемая этим нагрузка на Секретариат и рост расходов на проведение сессий Подготовительного комитета и самой обзорной конференции.

6. Поскольку все расходы, связанные с вышеупомянутыми мероприятиями, не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь будет вынужден также просить произвести авансовые платежи для покрытия расходов как в связи с третьей сессией Подготовительного комитета, так и в связи с самой обзорной конференцией 2020 года на основе, в частности, статистических данных об объеме работы по конференционному обслуживанию первой и второй сессий Подготовительного комитета, а также обзорной конференции 2015 года.

7. Смета была составлена с учетом принятого Подготовительным комитетом на его первой сессии решения использовать в связи с проведением и подготовкой Конференции в качестве рабочих языков английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки (см. [NPT/CONF.2020/PC.I/15](#)). Кроме того, Комитет постановил, что на каждой его сессии краткие отчеты будут составляться о заседании, открывающем сессию Комитета, заседаниях в рамках общих прений и заседании, завершающем сессию, т.е. всего о пяти заседаниях, а на других заседаниях будут составляться только отчеты о принятых решениях. Без ущерба для окончательного решения Подготовительного комитета в смету также включены ассигнования для покрытия расходов на составление кратких отчетов о заседаниях в рамках самой обзорной конференции 2020 года.

8. Кроме того, предвосхищая просьбу Подготовительного комитета, с которой он обратился к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) и различным межправительственным организациям и которая касается подготовки ряда справочных документов, посвященных различным аспектам осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия, в смету включены расходы, связанные с подготовкой и обработкой таких документов, при том понимании, что окончательные расходы по подготовке справочной документации будут зависеть от общего числа страниц выпущенных документов.

9. В смету также включены расходы на редактирование, выполнение функций по контролю за документацией и оплату услуг сотрудников по распространению

документации; оплату услуг технических специалистов по работе со звукозаписывающей аппаратурой и посыльных; расходы на оплату услуг сотрудников служб охраны и безопасности и выдачу пропусков.

10. Важность проведения обзорной конференции 2020 года и процесса подготовки к ней диктует необходимость задействования достаточного числа сотрудников Секретариата. Требуемые ассигнования для покрытия расходов по персоналу в размере 483 673 долл. США, исчисленные в минимальном объеме, предназначены для: а) привлечения временного персонала на должности категории общего обслуживания (прочие разряды) для выполнения работы в объеме 36 человеко-месяцев в целях оказания помощи в проведении всех видов административной работы по загрузке документов на веб-сайт, посвященный Договору, и обеспечения секретариатского обслуживания в связи с проведением сессий Подготовительного комитета и самой Конференции; б) оплаты поездок и выплаты суточных для четырех сотрудников, включая секретаря Подготовительного комитета, из Управления по вопросам разоружения в Нью-Йорке в связи с обслуживанием первой и второй сессий Подготовительного комитета; двух сотрудников Женевского сектора Управления по вопросам разоружения в связи с обслуживанием первой сессии Подготовительного комитета; одного сотрудника Женевского сектора Управления по вопросам разоружения в связи с обслуживанием третьей сессии Подготовительного комитета и самой Конференции; двух сотрудников МАГАТЭ в связи с обслуживанием второй и третьей сессий Подготовительного комитета и самой Конференции; оплаты поездок и выплаты суточных для секретаря Подготовительного комитета, который будет оказывать основную поддержку Председателю первой, второй и третьей сессий Подготовительного комитета и Председателю Конференции в связи с проведением консультаций с государствами-участниками.

11. Ожидается, что Конференция вызовет значительный интерес у представителей прессы и других средств массовой информации и у широкой общественности. Поэтому предусмотрены ассигнования в объеме 31 917 долл. США для обеспечения надлежащего освещения в прессе пленарных заседаний Конференции. Кроме того, в смету включены ассигнования в объеме 33 346 долл. США для покрытия расходов на подготовку проектного решения и разработку посвященной Договору веб-страницы на шести языках и обеспечение веб-трансляции. Помимо этого, предусмотрены ассигнования в размере 17 000 долл. США на выпуск комплекта материалов для прессы на английском и французском языках. Общая сумма расходов, связанных с освещением в прессе и проведением мероприятий по информированию общественности, составляет 82 263 долл. США.

12. Для проведения сессий Подготовительного комитета и самой Конференции предусмотрены ассигнования в размере 22 546 долл. США для покрытия расходов на различные предметы снабжения и услуги, в частности на аренду фотокопировального оборудования, покрытие технических расходов при проведении презентаций в формате PowerPoint и проведении параллельных мероприятий. В смету также включены ассигнования в размере 5000 долл. США на оплату сверхурочных.

II. Сметные вспомогательные расходы

13. В соответствии со сложившейся практикой в связи с такими финансируемыми из внебюджетных источников мероприятиями, как обзорная конференция 2020 года, Организация Объединенных Наций взимает плату по ставке в размере 13 процентов от объема расходов для покрытия административных и других

вспомогательных расходов, понесенных в связи с проведением этих мероприятий. Поэтому в смету для покрытия административных и других вспомогательных расходов, понесенных в связи с обслуживанием обзорной конференции 2020 года и сессий ее Подготовительного комитета, включены ассигнования в размере 795 240 долл. США.

III. Резерв на покрытие непредвиденных расходов

14. В соответствии со сложившейся практикой и установленными процедурами Организации Объединенных Наций предусмотрены ассигнования в объеме 871 312 долл. США, что соответствует 15 процентам от общих сметных расходов, в качестве резерва на покрытие непредвиденных расходов в случае фактической нехватки средств и для погашения окончательных расходов.

15. Следует отметить, что сметные расходы, указанные в настоящей записке, исчислены с учетом прошлого опыта и ожидаемого объема работы. Окончательные расходы, подобные указанным применительно к первой сессии Подготовительного комитета, будут определены после завершения остающихся сессий Подготовительного комитета и закрытия Конференции, когда станет известен фактический объем работы. Предполагается, что к этому времени будут произведены соответствующие обоснованные корректировки размера взносов участвующих в Конференции государств — участников Договора, совместно покрывающих расходы.

Приложение

Смета расходов, связанных и не связанных с конференционным обслуживанием обзорной конференции 2020 года и ее Подготовительного комитета

(В долл. США)

	<i>Первая сессия Подготовительного комитета (Нью-Йорк и Вена) (окончательные расходы)</i>	<i>Вторая сессия Подготовительного комитета (Нью-Йорк и Женева) (сметные расходы)</i>	<i>Третья сессия Подготовительного комитета (Нью-Йорк) (сметные расходы)</i>	<i>Обзорная конференция 2020 года (Нью-Йорк) (сметные расходы)</i>	<i>Итого</i>
I. Расходы, связанные с конференционным обслуживанием					
Предсессионная, сессионная и послесессионная документация (Вена, Женева, Нью-Йорк)	795 256	630 500	591 700	1 249 738	3 274 207
Обслуживание заседаний (Вена, Женева, Нью-Йорк)	16 555	107 005	50 149	104 535	278 244
Краткие отчеты		144 970	102 460	614 760	862 190
Справочные документы, которые будут подготовлены и переведены МАГАТЭ				75 242	75 242
Прочие потребности		182 680	183 120	366 240	732 040
Расходы на централизованное вспомогательное обслуживание	16 307	24 433	6 850	40 650	88 240
Потребности, связанные с обеспечением безопасности	14 838	26 980	48 892	129 892	220 602
Итого, I	842 956	1 116 568	983 171	2 581 057	5 523 752
II. Расходы, не связанные с конференционным обслуживанием					
Временный персонал (36 человеко-месяцев)	70 652	70 500	70 700	75 200	287 052
Оплата поездок и выплата суточных для основных сотрудников из Управления по вопросам разоружения и МАГАТЭ	59 098	53 873	33 730	49 920	196 621
Деятельность, связанная с освещением в прессе и общественной информацией				82 263	82 263
Сверхурочные		1 500	1 500	2 000	5 000
Различные предметы снабжения и услуги	4 046	6 000	6 000	6 500	22 546
Итого, II	133 795	131 873	111 930	215 883	593 482
Итого (I+II)	976 752	1 248 441	1 095 101	2 796 940	6 117 234

	<i>Первая сессия Подготовительного комитета (Нью-Йорк и Вена) (окончательные расходы)</i>	<i>Вторая сессия Подготовительного комитета (Нью-Йорк и Женева) (сметные расходы)</i>	<i>Третья сессия Подготовительного комитета (Нью-Йорк) (сметные расходы)</i>	<i>Обзорная конференция 2020 года (Нью-Йорк) (сметные расходы)</i>	<i>Итого</i>
III. Вспомогательные расходы	126 978	162 297	142 363	363 602	795 240
Итого (I+II+III)	1 103 730	1 410 738	1 237 464	3 160 542	6 912 474
IV. Резерв на покрытие непредвиденных расходов		211 611	185 620	474 081	871 312
Итого (I+II+III+IV)	1 103 730	1 622 349	1 423 084	3 634 623	7 783 786